


SCHADAUPARK THUN
PFLANZENLEHRPFAD
 EDUCATIONAL PLANT TRAIL
 SENTIER ÉDUCATIF PLANTATION

53 Slavia yangii Silberstrauch Russian Sage Sauge russe	66 Rhodotypos scandens Jabukistrauch Rhodotypos Rhodotypos	79 Laburnum anagyroides Gewöhnlicher Goldregen Common Laburnum Aubour commun	92 Berberis verruculosa Warzen-Berberitze Warty Barberry Epine-vinette verruqueuse	105 Caryopteris x clandonensis Bartblume Blue Beard Barbe bleue	118 Prunus spinosa Schwarzdorn Blackthorn Epine noire	131 Amelanchier lamarckii Kupfer-Felsenbirne Snowy Mespilus Amélanchier	140 Corylopsis pauciflora Scheinhasel Buttercup Winter Hazel Corylopsis
54 Pinus densiflora 'Umbraculifera' Japanische Rot-Kiefer Japanese Red Pine Pin du Japon	67 Fagus sylvatica 'Atropunicea' Blut-Buche Beech Hêtre pourpre	80 Cornus sericea 'Flaviramea' Gelbholz-Hartriegel Green-barked dogwood Cornouiller stolonifère	93 Berberis thunbergii Berberitze Japanese Barberry Epine-vinette de Thunberg	106 Spiraea japonica 'Anthony Waterer' Roter Spierstrauch Japanese Meadowsweet Spirée d'été	119 Acer platanoides Spitz-Ahorn Norway Maple Erable plane	132 Hydrangea quercifolia Eichenblättrige Hortensie Oak Leaved Hydrangea Hortensia à feuilles de chêne	141 Sorbus aucuparia Vogelbeere Mountain Ash Sorbier des oiseaux
55 Taxus x media 'Hilliï' Hybrid-Eibe Hybrid Yew If	68 Buxus sempervirens Buchs Boxwood Buis commun	81 Aruncus dioicus Wald - Geissbart Goat's Beard Reine des bois	94 Tilia x euchlora Krim-Linde Caucasian linden Tilleul de Crimée	107 Ribes alpinum Alpen-Johannisbeere Alpine Currant Groseiller des alpes	120 Pyrus communis Garten-Birnbaum Common Pear Poirier commun	133 Deutzia gracilis Zierliche Deutzie Japanese Snow Flower Petite deutzie	142 Viburnum henryi Henrys Schneeball Henry's Viburnum Viorne
56 Populus alba Silber-Pappel White Poplar Peuplier blanc	69 Fagus sylvatica Rot-Buche Beech Hêtre	82 Hedera helix Efeu Common Ivy Lierre	95 Microbiota decussata Zwerglebensbaum Russian Cypress Microbiota	108 Pachysandra terminalis Ysander Japanese Spurge Pachysandre du Japon	121 Viburnum lantana Wolliger Schneeball Wayfaring Tree Viorne lantane	134 Hydrangea anomala subsp. petiolaris Kletter-Hortensie Hydrangea Hortensia grim pant	143 Chamaecyparis lawsoniana Lawsons-Scheinzypresse Lawson's Cypress Faux-cyprès de Lawson
57 Liquidambar styraciflua Amberbaum Red Gum Copalme d'Amérique	70 Buxus sempervirens 'Rotundifolia' Rundblättriger Buchs Boxwood Buis à feuilles rondes	83 Fuchsia magellanica var. gracilis Freiland-Fuchsie Hardy Fuchsia Fuchsia de Magellan	96 Osmanthus heterophyllus Duftblüte Hollyleaf Osmanthus Osmanthe hétérophylle	109 Tilia cordata Winter-Linde Little Leaf Linden Tilleul à petites feuilles	122 Lonicera tatarica 'Hack's Red' Tatarische Heckenkirsche Tartarian Honeysuckle Chèvrefeuille de Tartarie	135 Potentilla fruticosa Fingerstrauch Shrubby Cinquefoil Potentille arbustive	144 Platanus x hispanica Platane London Plane Platane à feuilles d'érable
58 Magnolia stellata Stern-Magnolie Star Magnolia Magnolia étoilé	71 Pinus nigra Schwarz-Kiefer Austrian Pine Pin noir	84 Stephanandra incisa 'Crispa' Kranzspiere Cutleaf Stephanandra Stéphanandra	97 Prunus cerasifera 'Woodii' Blut-Pflaume Cherry Plum Prunier cerise	110 Acer campestre Feld-Ahorn Field Maple Erable champêtre	123 Cornus sanguinea Blutroter Hartriegel Common Dogwood Cornouille sanguin	136 Sedum telephium Purpur-Fetthenne Stonecrop Orpin reprise	145 Salix x sepulcralis 'Chrysocoma' Trauer-Weide Weeping Willow Saule pleureur
59 Crataegus monogyna Eingrifflicher Weissdorn English Hawthorn Aubépine à un style	72 Tilia tomentosa Silber-Linde Silver Lime Tilleul argenté	85 Geranium nodosum Knotiger Storchenschnabel Crane's Bill Géranium nouveau	98 Parthenocissus tricuspidata 'Veitchii' Dreispitzige Jungferrebe Boston Ivy Vigne-vierge de Veitch	111 Euonymus alatus Flügel-Spindelstrauch Winged Spindle Fusain ailé	124 Rosa canina Hundsrose Common Briar Eglantier	137 Acer japonicum 'Aconitifolium' Japapanischer Ahorn Full Moon Maple Erable du Japon à feuille d'aconit	146 Sequoiadendron giganteum Mammutbaum Giant Sequoia Séquoia géant
60 Corylus avellana Haselnuss Cob Hazel Noisetier commun	73 Ginkgo biloba Ginkgo Ginkgo Ginkgo	86 Taxus baccata 'Repandens' Kissen-Eibe Common Yew If rampant	99 Cotinus coggygria 'Royal Purple' Purpurroter Perückenstrauch Smoke Tree Arbre à perruque	112 Euonymus europaeus Pfaffenhütchen Common Spindle Fusain d'Europe	125 Taxus baccata Eibe Common Yew If	138 Spiraea japonica 'Little Princess' Rosa Zwerg-Spierstrauch Japanese Meadowsweet Spirée d'été	149 Weigela 'Bristol Ruby' Weigelie Weigela Weigélie
61 Catalpa bignonioides Trompetenbaum Indian Bean Tree Catalpa commun	74 Fagus sylvatica 'Laciniata' Geschlitzblättrige-Buche Beech Hêtre	87 Betula pendula Hänge-Birke European White Birch Bouleau commun	100 Prunus padus Trauben-Kirsche European Bird Cherry Cerisier à grappes	113 Gleditsia triacanthos Christusdorn Honey Locust Févier d'Amérique	126 Spiraea x cinerea 'Grefsheim' Spierstrauch Grefsheim Spirea Spirée	139 Weigela 'Bristol Ruby' Weigelie Weigela Weigélie	
62 Acer palmatum 'Atropurpureum' Rotblättriger Fächer-Ahorn Japanese Maple Erable pourpre du Japon	75 Fagus sylvatica 'Pendula' Hänge-Rot-Buche Weeping European Beech Hêtre pleureur	88 Euonymus fortunei 'Emerald'n Gold' Spindelstrauch Spindle Fusain rampant	101 Lonicera pileata Lonizera Privet Honeysuckle Chèvrefeuille cupule	114 Ligustrum vulgare Gewöhnlicher Liguster Common Privet Troène commun	127 Helleborus foetidus Stinkende Nieswurz Bear's Foot Hellébore		
63 Magnolia x soulangeana Tulpen-Magnolie Lenne's Magnolia Magnolia de Soulange	76 Metasequoia glyptostroboides Urweltmammutbaum Dawn Redwood Métasequoia du Séchuan	89 Rhododendron Catawbiense-Gruppe Rhododendron Catawba Rosebay Rhododendron à grandes fleurs	102 Spiraea x vanhouttei Spierstrauch Bridewort Spirée de Vanhoutte	115 Ligustrum ovalifolium Japanischer Liguster California Privet Troène du Japon	128 Syringa meyeri 'Palibin' Zwerg-Flieder Dwarf Littleleaf Lilac Lilas de chine		
64 Thuja occidentalis Abendländischer Lebensbaum Arborvitae Thuya du Canada	77 Viburnum rhytidophyllum Runzelblättriger Schneeball Leatherleaf Viburnum Viorne ridée	90 Matteuccia struthiopteris Straussfarn Ostrich Fern Fougère autruche	103 Callicarpa bodinieri var. giraldii Schönfrucht Bodinier Beautyberry Callicarpe	116 Lonicera xylosteum Heckenkirsche Fly Honeysuckle Chèvrefeuille des haies	129 Hydrangea aspera subsp. sargentiana Samt-Hortensie Rough Leaved Hydrangea Hortensia		
65 Syringa x swegiflexa Perlen-Flieder Pink Pearl Lilac Lilas fontaine	78 Cornus mas Tierlibaum Cornelian Cherry Cornouiller mâle	91 Symphoricarpos x chenaultii 'Hancock' Schneebeere Chenault Coralberry Symphorine	104 Hypericum 'Hidcote' Johannisstrauch St John's Wort Millepertuis	117 Juglans regia Nussbaum English Walnut Noyer	130 Amelanchier ovalis Gewöhnliche Felsenbirne Juneberry Amélanchier à feuilles ovales		



© magnagraphics

- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 Quercus robur
Stiel-Eiche
English Oak
Chêne pédonculé | 14 Tsuga canadensis
Kanadische Hemlocktanne
Eastern Hemlock
Pruche du Canada | 27 Hydrangea paniculata 'Grandiflora'
Rispen-Hortensie
Pee Gee Hydrangea
Hortensia paniculé | 40 Fraxinus ornus
Blumen-Esche
Flowering Ash
Frêne à fleurs |
| 2 Viburnum opulus
Gemeiner Schneeball
European Cranberrybush
Viorne obier | 15 Picea abies
Rottanne
Christmas Tree
Epicea | 28 Skimmia japonica
Skimmie
Japanese Skimmia
Skimmia du Japon | 41 Cornus florida fo. rubra
Blumen-Hartriegel
Eastern Flowering Dogwood
Cornouiller à fleurs |
| 3 Viburnum tinus
Lorbeer-Schneeball
Laurustinus
Laurier tin | 16 Acer shirasawanum 'Aureum'
Japanischer Gold-Ahorn
Shirasawa's Maple
Erable du Japon doré | 29 Ilex aquifolium
Stechpalme
Common Holly
Houx | 42 Malus Cultivars
Zierapfel
Apple
Pommier |
| 4 Syringa vulgaris
Flieder
Common Lilac
Lilas commun | 17 Polystichum setiferum
Schildfarn
Alaska Fern
Polystic à dents sétacées | 30 Cotinus coggygria
Perückenstrauch
Smoke Tree
Arbre à perruque | 43 Acer pseudoplatanus
Berg-Ahorn
Sycamore
Erable sycomore |
| 5 Cercidiphyllum japonicum
Kuchenbaum
Katsura Tree
Arbre caramel | 18 Asplenium scolopendrium
Hirschwurmfarn
Hart's Tongue Fern
Scolopendre | 31 Kalmia latifolia
Berglorbeer
Calico Bush
Laurier des montagnes | 44 Pinus strobus
Weymouths-Kiefer
Eastern White Pine
Pin blanc |
| 6 Cercis siliquastrum
Judasbaum
Judas Tree
Arbre de Judée | 19 Liriodendron tulipifera
Tulpenbaum
Canary Whitewood
Tulipier de Virginie | 32 Ilex crenata 'Convexa'
Japanische Stechpalme
Boxleaf Holly
Houx crénelé | 45 Fraxinus excelsior
Esche
Common Ash
Frêne |
| 7 Physocarpus opulifolius 'Diabolo'
Blasenspiere
Atlantic Ninebark
Physocarpe à feuilles d'Obier | 20 Lonicera x purpusii
Duft-Heckenkirsche
Honeysuckle
Chèvrefeuille d'hiver | 33 Acer palmatum 'Dissectum'
Schlitz-Ahorn
Japanese Maple
Erable du Japon | 46 Aesculus parviflora
Strauch-Roskastanie
Dwarf Buckeye
Pavier blanc |
| 8 Viburnum plicatum
Gefüllter Japanischer Schneeball
Lace Cup Viburnum
Viorne de Chine | 21 Picea omorika 'Nana'
Serbische Fichte
Serbian Spruce
Epicea de Serbie nain | 34 Hibiscus syriacus
Eibisch
Hibiscus
Hibiscus | 47 Juniperus communis 'Hibernica'
Säulen-Wacholder
Irish Juniper
Genévrier commun |
| 9 Pinus sylvestris
Wald-Kiefer
Scots Pine
Pin sylvestre | 22 Salix purpurea 'Nana'
Zwerg-Purpur-Weide
Purple Osier
Saule pourpre nain | 35 Tsuga canadensis 'Nana'
Zwerg-Hemlocktanne
Eastern Hemlock
Pruche du Canada | 48 Ficus carica
Echte Feige
Fig
Figuier |
| 10 Hamamelis mollis
Zaubernuss
Chinese Witch Hazel
Hamamélis | 23 Pieris 'Forest Flame'
Japanische Lavendelheide
Pieris
Andromède du Japon | 36 Ligustrum obtusifolium
var. regelianum
Stumpfbblätteriger Liguster
Privet
Troène à feuilles obtuses | 49 Ceanothus x delilianus
'Gloire de Versailles'
Säckelblume
French Hybrid Ceanothus
Céanothe |
| 11 Corylopsis spicata
Hohe Scheinhasel
Spike Winter Hazel
Corylopsis | 24 Aesculus hippocastanum
Roskastanie
Horse Chestnut
Marronnier d'Inde | 37 Viburnum x bodnantense
Winter - Schneeball
Winter Viburnum
Viorne d'hiver | 50 Abelia x grandiflora
Abelie
Glossy Abelia
Abélia |
| 12 Rosa glauca
Bereifte Rose
Rubrifolia
Rosier glauca | 25 Osmanthus x burkwoodii
Burkwoods Duftblüte
Devil Wood
Osmanthe de Burkwood | 38 Aesculus x carnea
Rotblühende Roskastanie
Red Horse Chestnut
Marronnier à fleurs rouges | 51 Caragana arborescens
Gewöhnlicher Erbsenstrauch
Siberian Pea Tree
Caraganier de Sibérie |
| 13 Rosa sericea f. pteracantha
Stacheldraht-Rose
Mount Omei Ros
Rosier à grosses aiguillons | 26 Mahonia aquifolium
Mahonie
Oregon Grape
Mahonie à feuilles de houx | 39 Parrotia persica
Parrotie
Ironwood
Hêtre de perse | 52 Fothergilla latifolia
Grosser Federbuschstrauch
Witch Alder
Fothergilla |